

KRAFT&DELE

OHŘÍVAČ OLEJE *s odvodem výfukových plynů (v závislosti na modelu)

30kW/40kW/60kW

NÁVOD K POUŽITÍ A OBSLUZE
Překlad originálního návodu



Před použitím ohřivače si přečtěte tento návod instrukce. Po přečtení pokynů si je uschovejte.



Vážený kliente,

Blahopřejeme k zakoupení topného tělesa. Jeho provoz asi potěší.
Je však třeba dodržovat určitá pravidla. Před zahájením práce si přečtěte obsah tohoto návodu.
Dodržujte prosím pečlivě vysvětlení a pokyny.
Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům.

Po přečtení si uschovejte tento návod k použití.
V případě jakýchkoliv pochybností o použití kontaktujte dodavatele ohřívače pro upřesnění.

Když je ohřívač v provozu, zajistěte řádné větrání vytápěné místnosti. Měli byste také pamatovat na
dodržování minimální vzdálenosti 2,5 m od předmětů, které se mohou vznítit.



PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD!



CHRAŇTE PŘED VLHKOSTÍ!



POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost třetích stran si pečlivě přečtěte tento návod před použitím zařízení kompletně.

Pozor!



1. Je zakázáno používat ohřívač v místech, kde se mohou vyskytovat hořlavé páry. Použití ohřívače v takových podmínkách může způsobit nebezpečí výbuchu oheň.
2. Při práci a obsluze zařízení kouříte a jste blízko hořící nebo doutnající předměty a používání zařízení, která mohou způsobit jiskra.
3. Zajistěte řádné větrání místnosti, když je ohřívač v provozu. Ohřívač lze používat pouze na dobře větraném místě musí být pravidelně vyměňovány (nejméně dvakrát za hodinu nebo častěji). Nesprávné větrání může způsobit nedostatek kyslíku ve vzduchu, což má za následek nesprávné spalování a tvorba oxidu uhelnatého, což může způsobit vážné, a dokonce i smrtelné otravy.
4. Minimální požadavky na ventilaci: minimální vyhřívání objem místnost nesmí být menší než 140 m³. Minimální průřez ventilačního potrubí nesmí být menší než 350 cm².
5. V případě úniku oleje nejprve uzavřete a odpojte napájení. Poté by mělo být místo úniku vyčištěno a chráněno proti opětovnému úniku. **ŽÁDNÝ** Nepoužívejte zařízení, která mohou způsobovat jiskry!

Pozor!



1. Topidlo nesmí být poháněno palivem neznámého původu
2. Nepoužívejte přípravky v atomizérech (sprejích) v místnosti, kde se používají ohřívač. Příčinou může být plyn unikající z atomizéru během používání požáru nebo výbuchu.
3. NIKDY nepoužívejte ohřívač v místě, kde jsou částice hořlavých materiálů popř hořlavý prach, jako jsou částice papíru, dřevěný prach, zbytky vláken. Sání takové materiály skrz ohřívač mohou způsobit vymrštění zapálených částic z topení a oheň
4. Neblokujte vstup a výstup ohřívače. Nebezpečí požáru.
5. Sami neprovádějte změny konstrukce zařízení. To může způsobit toto porucha a požár.
6. Nevystavujte zařízení dešti nebo sněhu, nepoužívejte jej ve vysokých podmínkách vlhkost. Než budete pokračovat, odpojte zařízení od elektrického napájení údržbářské činnosti nebo testování.



1. JE ZAKÁZÁNO používat ohřívač v blízkosti hořlavých materiálů. K ochraně proti oheň, Udržujte volný prostor, když je zařízení v provozu vybavení. Minimální vzdálenost: od výstupu ohřívače (přední) 3,5 m; vtok vzduch (zadní) 2,5 m, do strany – 2 m, nahoře – 2 m
2. Během provozu ohřívače se ujistěte, že se povrch zařízení nepřehřívá. Pozor! na kterém byla umístěna Nebezpečí požáru.
3. Nedoplňujte palivo do nádrže, pokud je zařízení v provozu. Před plněním nádrže vypněte zařízení. Doplnění paliva za provozu ohřívače může způsobit požár. Před spuštěním ohřívače zkontrolujte, zda je napájecí napětí správné frekvence odpovídá parametrům uvedeným na typovém štítku

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Zařízení musí být udržováno v čistotě. Pravidelně odstraňujte prach. Nechte to opravit provádět čištění/údržbu alespoň jednou ročně. Pro čištění stlačeným vzduchem a měkkým vlhkým hadříkem.
2. Zařízení by mělo být alespoň jednou ročně zkontrolováno v servisním středisku výrobce.
3. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat: odpojte zástrčku ze zdroje napájení moc; vypusťte veškeré zbývající palivo z nádrže a potrubí; namontujte uzávěr nádrže pro ochranu před znečištěním umístěte ohřívač do čistého plastového sáčku, skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah dětí. Před opětovným použitím ujistěte se, že ventilátor funguje správně a že uvnitř nejsou žádné hořlavé nečistoty.

Poznámka: topidlo nerozebírejte. K tomu má oprávnění pouze servisní středisko výrobce. Zařízení nečistěte ani neprovádějte údržbu, dokud nevychladne nebo když pracuje. Výše uvedené činnosti lze provádět pouze tehdy, když: spotřebič není připojen na plyn nebo elektřinu. Nevztahuje se na výše uvedené může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo popálenin.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení je přímotopný olejový ohřívač. Je vybavena ventilátorem poháněným elektromotorem, který vynucuje proudění vzduchu, podporuje cirkulaci vzduchu v místnosti a zvyšuje množství kyslíku ve spalovací komoře, což zajišťuje efektivní spalování. Vzduch smíchaný s horkými výfukovými plyny proudícími z ohřívače ohřívá místnost.

Zařízení je vybaveno multifunkční elektromagnetickou ochranou v případě problémů s dodávkou elektřiny, zhášení plamene a zap nehoda s přehřátím.

Technický popis

Model	KD11710 30Q	KD11712 60kw	KD11715 30Q	KD11714 40 qt
Elektrické napájení	220V, 50Hz	220V, 50Hz	220V, 50Hz	220V, 50Hz
Maximální spotřeba oleje	1,6 kg/h	4,0 kg/h	1,6 kg/h	2,4 kg/h
Maximální tepelný výkon	30 kW	60 kW	30 kW	40 kW
Výstup teplého vzduchu	595 m3/h	1100 m3/h	520 m3/h	780 m3/h
Palivová nádrž	19Y	56L	38L	56L
Rozměry	890*400*470	1080*400*510	890*400*470	1090*560*770
Hrubá hmotnost	22 kg	30 kg	22 kg	33 kg

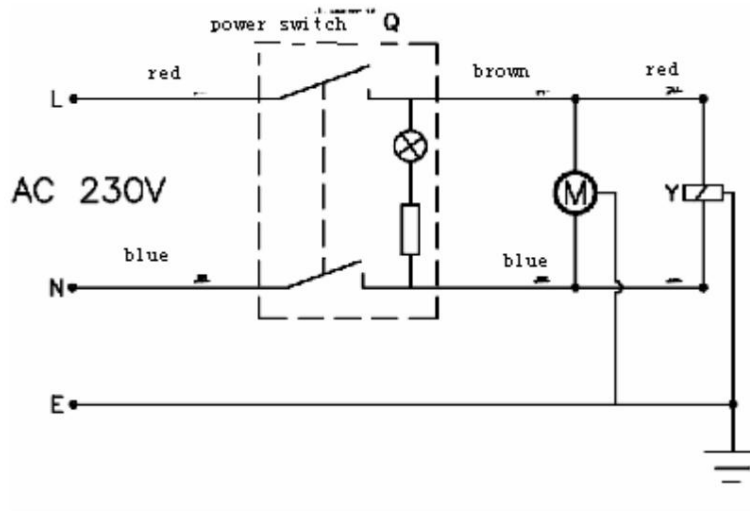
NÁVOD K POUŽITÍ

1. Doplněte hladinu oleje v palivové nádrži.
2. Umístěte ohřívač na stabilní povrch.
3. Přepněte hlavní vypínač do polohy OFF (0). Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky, zapněte napájení otočením vypínače do polohy "ON(1)".
4. Ujistěte se, že se lopatka ventilátoru otáčí. Pokud se neotáčí, ohřívač nepoužívejte. Stiskněte tlačítko magneto levou rukou. Po stisknutí tlačítka se ohřívač zapne pokračovala v práci.
9. Nastavte požadovaný výkon plamene/tepla pomocí ovládacího knoflíku.

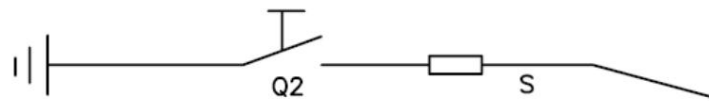
Pozor!

1. Pokud jsou výše uvedené kroky provedeny správně a správně sekvence a ohřívač nezačne správně fungovat po 3 pokusech o zapálení přestaňte se pokoušet zařízení spustit. Obratě se na dodavatele zařízení, abyste zjistili příčinu poruchy.
2. Pokud dojde k jakémukoli mechanickému poškození nebo závadě, nikdy jej neopravujte nezávisle! Kontaktujte servisní středisko a objednejte si opravu.
3. Používejte pouze originální vybavení/příslušenství dodávané s topení nebo v autorizovaném servisním středisku.

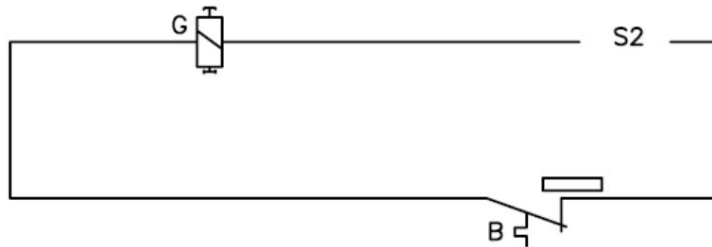
ELEKTRICKÉ SCHÉMA



Motor, obvod elektromagnetického ventilu.



Zapalovací obvod



Ochranný obvod pro případ zhasnutí plamene.

B- termostat; G- Integrovaný solenoidový ventil v ochranném obvodu havárie selhání plamene; M- Motor ventilátoru; Q- Vypínač; Q2-zapalovač ; S- Jehla zapalování, S2- Termočlánek; Y-Solenoidový ventil; C-kondenzátor

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Příčina	Ohřivač nezapne	Ohřivač nespustí plamen	Hašení zatímco práce	Nedostatečná tepelný výkon	Cesta řešení problému
Žádná síla	●				Zkontrolujte připojení napájení ohřivače
Napětí je příliš nízké	●				Odstraňte příčinu poklesu napětí
Dochází palivo		●	●		Vyměňte válec za nový
Výpadek napájení	●		●		Po obnovení napájení restartujte
Regulátor výkonu č je nastaven na maximum		●			Nastavte knoflík regulátoru výkonu na maximum
Regulátor výkonu č je nastaven do příslušné polohy				●	Nastavte knoflík regulátoru výkonu do polohy, která vyhovuje vašim potřebám na napájení
Vypnul se termostat			●		Po vychladnutí zařízení odstraňte příčinu přehřátí a spusťte ohřivač
Ostatní	● ● ●				Kontaktujte dodavatele zařízení

PROSTŘEDÍ

- Při vyhazování obalů vybírejte prvky vyrobené z papíru/kartonu, plastů nebo jiných materiálů a vyhoďte je do kontejnerů na separovaný odpad • Před likvidací výrobku, který byl stažen z používání, kontaktujte prodejce, výrobce nebo postupujte podle pokynů organizací pro čištění nebo ochranu životního prostředí ve vašem regionu.
- světelné zdroje použité ve svítilnách nelze vyhazovat do koše, je nutné dodržovat pokyny jejich prodejce nebo výrobce;
- Označení WEEE označuje nutnost selektivně sbírat odpadní elektrozařízení, takto označené nelze vyhazovat do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem;
- Takové produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formy zpracování, regenerace, recyklace a likvidace.



Pokud hodláte tento výrobek zlikvidovat, nelikvidujte jej s běžným domovním odpadem. Podle směrnice WEEE (směrnice 2002/96/ES) platné v Evropské unii by se pro použité elektrické a elektronické zařízení měly používat samostatné způsoby likvidace.



znamená, že společnost finančně přispěla na vybudování a provoz národního systému pro využití a recyklaci obalových odpadů vytvořeného společností Rekopol Glos Odzysku SA

STAREJTE SE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ – OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ JE ZÁKLAD

Škodlivé látky obsažené v zařízení mohou mít negativní dopad na životní prostředí také na zdraví lidí a zvířat.

Vyhledejte ve svém městě místo, kde můžete použité elektrické zařízení bezpečně odevzdat elektronické zařízení, které bude bezpečně zlikvidováno.
Správné chování vám dává možnost žít přátelsky a bez škodlivých látek prostředí.

Při prvním zapnutí ohřívače může vycházet specifický zápach z topných těles a izolace. To je normální.

TENTO PRODUKT BYL VYROBEN NA ZÁKLADĚ BEZPEČNOSTNÍCH STANDARDŮ PRO PÉČI O

VAŠE BEZPEČNOST A KOMFORT POUŽÍVÁNÍ

PŘED INSTALACÍ SE UJISTĚTE

ŽE EXISTUJE ZDROJ ENERGIE

ODPOJENO,

VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE, ABY STE ZABRÁNILI ZRANĚNÍ

- Záruční podmínky: 1. Záruka je platná po dobu 12 měsíců (24 měsíců pro spotřebitelský nákup).
2. Záruka se vztahuje pouze na fyzické vady zařízení, tedy vady materiálu nebo montáže.
3. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá z vnějších příčin, jako jsou: mechanická poranění, znečištění, zaplavení, atmosférické jevy, nesprávná instalace nebo obsluha, jakož i provoz v rozporu s provozem a zamýšleným použitím. Garant nenes odpovědnost v případě nesprávného výběru nástroje pro potřeby nebo jeho použití v rozporu s jeho určením.
4. Vzhledem k přirozenému opotřebení spotřebního materiálu se záruka nevztahuje na věci, jako jsou kabely, baterie, nabíječky, tlačítka, knoflíky, spínače atd.
5. Zákazník doručí zboží do servisního střediska na vlastní náklady.
6. Zařízení by mělo být doručeno do servisního místa v originálním továrním nebo náhradním obalu, který chrání zboží před vnějším poškozením.
7. Identifikační číslo produktu přidělené v den prodeje by mělo být napsáno na obalu.
8. Zboží je přijato do servisu po předložení dokladu o koupi 9. Oprava zboží se prodlužuje o dobu dodání všech dokladů do služby.
10. Pokud zákazník nemá všechny dokumenty, měl by informovat servisní středisko o svém rozhodnutí opravit zařízení a písemně poskytnout jedno z řešení doporučených servisním střediskem.
11. Produkt vrácený nebo zasláný do servisního střediska by měl být kompletní. Balení by mělo obsahovat produkt spolu se všemi prvky, které byly zakoupeny.
12. Vrácení nekompletních výrobků může prodloužit termín opravy nebo znemožnit opravu.
13. Závady zjištěné v záruční době budou odstraněny nejpozději do 14 dnů ode dne převzetí zařízení do servisu. V případě absence náhradních dílů může být termín opravy prodloužen o dobu potřebnou ke stažení dílů.
14. Reklamáce ze záruční, záruční a prodejní smlouvy budou uznány pouze na základě dokladu o koupi s uvedením totožnosti zakoupeného nářadí. Záruka platná s dokladem o koupi!
15. Pokud servis zjistí, že nelze závadu odstranit nebo se stejná závada i přes tři opravy opakuje, obdrží zákazník nový přístroj.
16. Ze záruky nevzniká kupujícímu nárok na náhradu ušlého zisku souvisejícího se škodou.
17. Tato záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající ze zákona ze dne 27. července 2002. (Sbírka zákonů ze dne 5. září 2002, č. 141, položka 1176).
19. V neupravených věcech se použijí příslušná ustanovení zákona ze dne 27. července 2002: O zvláštních podmínkách spotřebitelského prodeje a o změně občanského zákoníku.

AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCE VÝROBCE: FOREINTRADE SP. Z OO;
Grochowska 341 pokoj 174; 03822 Varšava



Pozor! Zobrazený symbol znamená, že odpadní zařízení nelze likvidovat s jiným odpadem (pod pokutou). Nebezpečné součásti nacházející se v elektrických a elektronických zařízeních mají negativní dopad na přírodní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by měly přispívat k obnově a opětovnému použití (recyklaci) použitého zařízení. V Polsku a Evropě již existuje systém sběru použité techniky, pod kterým jsou všechna prodejní místa výše zmíněných prodejci zařízení jsou povinni převzít použité zařízení. Kromě toho jsou zde sběrná místa pro výše zmíněná zařízení.

Nikdy nevyhazujte žádný typ baterií a akumulátorů, podléhají podrobným pravidlům pro recyklaci a likvidaci. Elektrické nářadí je zakázáno vyhazovat do odpadu. V souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o elektrickém nářadí a elektronických zařízeních určených k sešrotování a její přeměně do národní legislativy musí být elektrické nářadí sbíráno odděleně a odevzdáno do sběrných druhotných surovin.

KRAFT&DELE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: Foreintrade Sp. Ltd
Adresa oprávněného zástupce: Grochowska 341 lok.174, 03822 Warszawa

PROHLAŠUJEME, ŽE PRODUKT JE V SOULADU S EVROPSKÝMI STANDARDY

Název produktu: Olejové ohřívače (označené ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): jak je uvedeno na typovém štítku

Údaje o produktu: jak je uvedeno na typovém štítku

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/ES směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/EU ROHS 2 směrnice
3. Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES

Podle norem:

EN 13842:2004; EN 60335-1:2012+A11; EN 60335-2-102:2006+A1; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006+A1
+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 61000-3-2:2006+A1+A2; EN61000-3-3:2013; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Číslo certifikátu MK 69252264 0001 vydané společností TUV Rheinland Intercert Kft (H-1132 Budapest; Váci ut 48/AB) dne 12.
dubna 2016.

Osoba odpovědná za údržbu technické dokumentace: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok.174, 03822 Warszawa

Ma Dong Hui, Varšava, 05.03.2021